

*Jiří*



RRJZP003SJAH

*č.j. RR.RD-13522/2016  
mj. k 013.0*

## Dodatek č. 2 ke Smlouvě o podmínkách poskytnutí dotace z Regionálního operačního programu NUTS II Jihozápad (dále též jen „Dodatek“)

### I. Smluvní strany

#### **Regionální rada regionu soudržnosti Jihozápad**

se sídlem: Jeronýmova 1750/21, 370 01 České Budějovice

jednající: Ivo Grünerem, předsedou Regionální rady

IČ: 750 86 999

bankovní spojení: Č

číslo účtu:

dále též „poskytovatel“

a

#### **Jindřichohradecké místní dráhy, a.s.**

se sídlem: Nádražní 293, 377 01 Jindřichův Hradec

jednající: Ing. Boris Čajánek, předsedou představenstva

IČ: 62509870

DIČ: CZ62509870

příjemce je plátcem DPH

příjemce je malým/středním podnikem

bankovní spojení: Č

číslo účtu: 2

dále též „příjemce“

se dohodly na tomto Dodatku č. 2 ke Smlouvě o podmínkách poskytnutí dotace z Regionálního operačního programu NUTS II Jihozápad (dále též jen „Smlouva“)

Na projekt s názvem: **Modernizace motorového vozu M 27.001**, dále jen „projekt“

Prioritní osa: 1.1 – Dostupnost center

Oblast podpory: 1.3 - Modernizace vozového parku veřejné dopravy

Registrační číslo projektu: CZ.1.14/1.3.00/14.02505

Uzavřené dne: 31. 1. 2012

## II. Předmět Dodatku

Předmětem tohoto Dodatku je změna projektu spočívající ve změně jeho harmonogramu – změna termínu fyzické realizace projektu a termínu ukončení projektu a s tím související změna článku III. Smlouvy.

## III. Změna článku III. Smlouvy

Článek III. Harmonogram projektu se mění následovně:

1. Příjemce je povinen dodržet termíny stanovené v článku III odstavce 2 této Smlouvy. Zjistí-li příjemce, že dojde k prodloužení oproti tomuto harmonogramu, je povinen tuto skutečnost, včetně odůvodnění, neprodleně písemně oznámit poskytovateli. Poskytovatel je oprávněn na základě žádosti příjemce odložit termín pro předložení monitorovací zprávy, nejvýše však o 14 dní.
2. Příjemce dotace se zavazuje dodržet harmonogram realizace stanovený v tomto článku Smlouvy, včetně harmonogramu předkládání průběžných monitorovacích zpráv stanoveného v Příručce pro příjemce.

Datum zahájení projektu	01. 03. 2010
Datum zahájení fyzické realizace projektu/rozhodné datum pro určení způsobilosti výdajů <sup>1</sup>	25. 04. 2012
Mezní datum ukončení fyzické realizace projektu/rozhodné datum pro určení způsobilosti výdajů	30. 09. 2014
Mezní datum ukončení projektu/Termín předložení závěrečné monitorovací zprávy a žádosti o platbu	15. 10. 2014

### Harmonogram etap

Název etapy projektu	Modernizace motorového vozu M27.001
Číslo etapy projektu	001
Datum zahájení etapy	01. 03. 2010
Mezní datum ukončení etapy/Termín předložení etapové monitorovací zprávy s žádostí o platbu	15. 10. 2014

<sup>1</sup> Výdaje na projektovou dokumentaci u projektů, které nezakládají veřejnou podporu, nebo u projektů v režimu de minimis jsou způsobilé od 1. 1. 2007.

**IV.**  
**Závěrečná ustanovení**

1. Smluvní strany svým podpisem stvrzují, že Dodatek byl uzavřen na základě jejich svobodné, pravé a vážné vůle, nikoliv v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek či pod nátlakem.
2. Tento Dodatek byl zhotoven ve třech vyhotoveních, z nichž dvě jsou určena pro poskytovatele a jedno pro příjemce. Každý stejnopis má platnost originálu a je nedílnou součástí Smlouvy o podmínkách poskytnutí dotace z Regionálního operačního programu NUTS II Jihozápad.
3. Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti okamžikem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
4. Nedílnou součástí vyhotovení tohoto Dodatku je Oznámení příjemce o změně projektu.
5. Příjemce prohlašuje, že se s ustanoveními tohoto Dodatku včetně jeho příloh řádně seznámil, a zavazuje se, že se jím bude řídit.

V ..... dne .....  
*EB* *11.5.2014*

Za příjemce

Ing. Boris Čajánek,  
předseda představenstva

.....  
Podpis

V Plzni dne.....  
*12.5.2014*

Za poskytovatele

Ivo Grüner,  
předseda Regionální rady

.....  
Podpis



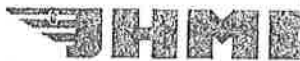


## Příloha č. 9

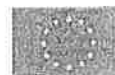
### Oznámení příjemce o změně projektu

Příjemce: Jindřichohradecké místní dráhy, a.s.	Registrační číslo žádosti: CZ.1.14/1.3.00/14.02505 (Modernizace motorového vozu M27.001)
Plánované změny v projektu – výstižný popis:	
1. Mezní datum ukončení fyzické realizace projektu/rozhodné datum pro určení způsobilosti výdajů Původní hodnota: 15.03.2014                      Navrhovaná hodnota: 30.09.2014	
2. Mezní datum ukončení projektu/Termín předložení závěrečné monitorovací zprávy a žádosti o platbu Původní hodnota: 31.03.2014                      Navrhovaná hodnota: 15.10.2014	
Zdůvodnění změn: Požadovaná změna vychází z rozhodnutí zákonné autority – Drážního úřadu, který rozhodl o zkušebním provozu bez cestujících, což je režim mimo závazek veřejné služby. Logickým mezníkem ukončení projektu je stav, kdy je vozidlo způsobilé pro provoz s cestujícími a je tedy schopné plnit svoji funkci, ke které bylo modernizováno, tj. provoz v závazku veřejné služby dle objednávky KÚ. Drážní úřad rozhodl o povolení zkušebního provozu bez cestujících do 30.06.2014 – viz příloha. Nebudou-li veškeré podmínky DÚ naplněny bude požádáno o adekvátní prodloužení daného termínu, což je postup – s ohledem na zajištění bezpečného a spolehlivého provozu – standardní. S ohledem na fakt, že zkušební provoz je realizován současně na dalších třech vozidlech, s ohledem na opatrnost a praktické zkušenosti, ale i postoj ÚRR NUTS II Jihovýchod ke zkušebnímu provozu třech zbývajících vozidel (prodloužení termínu ukončení projektu na 30.09.2014) dovoluje si příjemce dotační podpory požádat o prodloužení termínu dle uvedených hodnot.	

Příručka pro příjemce ROP NUTS II  
Jihozápad

Seznam příložených dokumentů:	
1. Rozhodnutí drážního úřadu o zkušební provozu bez cestujících	
2.	
3.	
4.	
5.	
Datum : 03.03.2014	Příjemce (jméno a podpis): Ing. Jiří Pavel,
 Jindřichohradecké místní dráhy, a.s. Nádražní 203/II, 377 01 Jindřichův Hradec tel.: +420 384 361 165 e-mail: info@jimd.cz IČ: 013 001 70 představenství 0262509470 www.jimd.cz	
Datum doručení: 6.3.2014	Převzal -pověřený pracovník (jméno a podpis): Veronika Krotká
Změna podstatná:	menšího rozsahu/většího rozsahu UDELENÍ VYJÁDŘENÍ VRR
Vyjádření OKP/OKČ:  Vyjádření ve samostatný list	
Datum:	Souhlasí vedoucí OŘ:

<sup>1</sup> Nehodící se škrtněte





CRDUX006UMER

## DRÁŽNÍ ÚŘAD, WILSONOVA 300/8, 12106 PRAHA 2

Sekce technická - Odbor drážních vozidel

Sp. Zn : NV-ZM0116/13-3/Rp  
Č. j.: DUCR-66098/13/Rp  
Vyřizuje: Ryglewicz Pavel Ing.

V Praze dne 27. listopadu 2013  
Telefon: +420 972 241 838 (linka 325)  
E-mail: ryglewicz@ducr.cz

### ROZHODNUTÍ

Dražní úřad, jako drážní správní úřad podle § 54 odst. (1) a § 55 zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o dráhách“),

#### rozhodl

podle ustanovení § 43 odst. (9) zákona o dráhách, na základě žádosti společnosti 4RAIL, a.s., Božkovské náměstí 17/21, 326 00 Pízeň, IČ:29114179, č.j. DUCR 65466/13 ze dne 25. listopadu 2013

#### **povolit zkušební provoz bez cestujících drážních vozidel motorových vozů 805.901 (M 27.001) a 805.904 (M 27.004),**

se změnou, jejíž podstatou je zásah do konstrukce drážních vozidel podle § 43 odst. (7) zákona o dráhách, za účelem provozního ověření navržené změny v drážním provozu Jindřichohradecké místní dráhy takto:

1. Zkušební provoz bude probíhat v souladu s žádostí žadatele podle č. j. 09/RJ/2013 ze dne 22.11.2013 pouze na drážních vozidlech 805.901 a 805.904, která budou upravena podle Technických podmínek TP 06/2007 JHMD, Dražní vozidlo - motorový vůz M 27.0 (805.9), změna č. 1, ze dne 11.10.2013, vydaných společností Jindřichohradecké místní dráhy, a. s., Zařízení, která jsou předmětem změny, musí být v souladu s příslušnými technickými podmínkami z hlediska drážního vozidla i jednotlivých zařízení.
2. Provozovatelem drážních vozidel je společnost Jindřichohradecké místní dráhy, a. s.
3. Před zahájením zkušebního provozu drážních vozidel zajistí dopravce provedení technické kontroly podle přílohy č. 6 vyhlášky č. 173/1995 Sb., kterou se vydává dopravní řád drah, ve znění pozdějších předpisů.
4. Před zahájením zkoušek za jizdy předmětných drážních vozidel musí být:
  - a) zpracováno "organizační opatření" provozovatele drážních vozidel k zajištění bezpečného provozu drážních vozidel,
  - b) zpracován technický popis a návod na obsluhu a údržbu drážního vozidla s předmětnými změnami,
  - c) prověřeno, zda dotčené určené technické zařízení elektrické (UTZ-E) definované podle § 4 odst. (4) písm. f) vyhlášky č. 100/1995 Sb., ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Řád UTZ“), je po provedení změny v souladu s technickou dokumentací, legislativními a technickými předpisy včetně zajištění bezpečnosti provozu drážních vozidel, dráhy a drážní dopravy v rámci zkušebního provozu dotčených drážních vozidel vykonáním technické prohlídky a zkoušky ve smyslu § 47, zákona o dráhách, příslušnou právnickou



- osobou pověřenou Ministerstvem dopravy, která o tom vydá protokol s jasným závěrem o způsobilosti UTZ-E po provedené změně.
- d) v rámci zkoušek za jízdy drážních vozidel v souladu s § 47, odst. (4) zákona o dráhách schválena způsobilost UTZ-E k provozu záznamem do průkazu způsobilosti. K tomu musí být na Drážní úřad, Odbor elektrických zařízení, předloženy:
- žádost o schválení způsobilosti UTZ-E provedené podle změny č. 1 technických podmínek TP 06/2007 JIMD na základě tohoto rozhodnutí Drážního úřadu ke zkušebnímu provozu drážních vozidel záznamem do průkazů způsobilosti,
  - protokol o technické prohlídce a zkoušce UTZ-E provedené právnickou osobou pověřenou Ministerstvem dopravy v souladu s § 47, odst. (3) zákona o dráhách (podle bodu 4e tohoto rozhodnutí).
- e) schválena způsobilost určených technických zařízení tlakových (UTZ-T) definovaných podle § 1 odst. (2) písm. d) Řádu UTZ vydáním průkazů způsobilosti UTZ-T. K tomu musí být na Drážní úřad, Odbor určených technických zařízení, předloženy:
- zprávy o výchozí provozní revizi UTZ-T po montáži na drážní vozidla,
  - ES prohlášení o shodě na instalované tlakové nádoby (vzduchovými) drážních vozidel
5. Zkušební provoz bez cestujících dotčených drážních vozidel smí být zahájen nejdříve po schválení způsobilosti UTZ-E a UTZ-T k provozu na příslušných drážních vozidlech.
6. V průběhu zkušebního provozu:
- a) zajistí žadatel u provozovatele drážní dopravy, aby zařízení UTZ-E a UTZ-T instalovaná na změnou dotčených drážních vozidlech, byla provozována, obsluhována a udržována pouze v souladu s ustanoveními dotčených právních a technických předpisů a bezpečnostními ustanoveními zpracovanými žadatelem a provozovatelem pro účely zkušebního provozu a to pouze osobami prokazatelně seznámenými s uvedenými předpisy a ustanoveními,
- b) zajistí žadatel vedení „deníku zkušebního provozu“, do kterého bude denně chronologicky zaznamenáván průběh celého zkušebního provozu na každém dotčeném drážním vozidle včetně všech změn, oprav a výluk na zařízení a softwarovém vybavení.
7. V průběhu zkušebního provozu, nejpozději však ke konečnému řízení o schválení změny doloží žadatel:
- a) ES prohlášení o shodě s požadavky na elektrická zařízení instalovaná na drážních vozidlech na výrobky LOGO 12/24 R, RC, RC0 nebo žadatel doloží, že provedené zkoušky výrobku jsou identické nebo jsou odpovídajícím ekvivalentem zkoušek předepsaných ČSN EN 50155 ed. 3:03/2008 (tj. zkoušce Ad dle ČSN EN 60068-2-1 ed. 2:01/2008, zkoušce Bd dle ČSN EN 60068-2-2 ed. 2:05/2008), ČSN EN 61373 ed. 2:05/2011 (specifické požadavky ohledně zkoušek náhodných vibrací a rázy pro zařízení drážních vozidel). Drážní úřad upozorňuje, že podle technických dat výrobce je rozsah pracovních teplot pro uvedené výrobky 0° C až 55° C a nejsou tak dodrženy požadavky ČSN EN 50155 ed. 3:03/2008, čl. 4.1.2, Tabulka 1,
- b) doplnění technických podmínek o údaj, že ochrana před nebezpečím úrazu elektrickým proudem je provedena podle ČSN EN 50 153 ed. 2:07/2003 a odpovídá příslušným napěťovým třídám, druhům sítí a stanoveným vnějším vlivům,
- c) technické specifikace pro uložený materiál, typy kabelů a vodičů, které musí odpovídat požadavkům ČSN EN 50343:12/2003, ČSN EN 61386-23:10/2004 a zohledňovat vnější vlivy stanovené protokolem o určení vnějších vlivů,
- d) protokol o měření vnitřního osvětlení nastupních prostor, prostoru pro cestující a na stanovišti strojvedoucího v souladu s ČSN EN 13272:08/2012,
- e) výsledky zkoušek řídicího systému nadřazenému řídicí jednotce spalovacího motoru a řídicímu systému synchronizace řízení hydrogenerátoru a hydromotorů. V rámci

zkušebního provozu drážních vozidel musí proběhnout též validace příslušného software.

- 1) doplnění technických podmínek u určených technických zařízení tlakových (UTZ-T) v rozsahu
  - technická specifikace vzduchojemu (které jsou UTZ-T, tj. objemy, PS, údaje o výrobci, typu, údaje o výrobě podle platného technického předpisu)
  - bezpečnostní vstroj (pojistné zařízení, manometry, odvodňovací armatura)
  - legenda a schémata tlakovzdušného systému podle přílohy 10.2 technických podmínek
  - zobrazení a specifikace použité odvodňovací armatury vzduchojemu
8. Po ukončení zkoušek za jízdy bude předloženo Drážnímu úřadu vyhodnocení zkoušek za jízdy bez cestujících žadatelem a provozovatelem drážních vozidel s jasným závěrem o splnění požadavků zkoušek za jízdy a o vhodnosti změn s přihlédnutím k rutinnímu provozu drážních vozidel řady 805.9 jako jeden z podkladů ke schválení změny
9. Bezpečnost drážní dopravy a zkušebního provozu musí být zajištěna v souladu se zákonem, o dráhách, vyhláškou Ministerstva dopravy č. 173/1995 Sb., ve znění pozdějších předpisů, Řádem UTZ a dodržováním ostatních provozních předpisů a předpisů pro uvedený zkušební provoz vydaných žadatelem a provozovatelem drážní dopravy.
10. Každou mimořádnou událost nebo případnou další změnu na drážních vozidlech v průběhu zkušebního provozu žadatel neprodleně oznámí písemně Drážnímu úřadu na e-mail: ryglewicz@ducr.cz.
11. Zkušební provoz drážních vozidel musí být ukončen do **30.06.2014**.

**Při nedodržení těchto podmínek nesmí být předmětná drážní vozidla provozována.**

**Účastníci řízení:** (§ 27 odst. (1), (2) správního řádu)

4RAIL, a.s., Božkovské náměstí 17/21, 326 00 Plzeň

Jindřichohradecké místní dráhy, a.s., Nádražní 203/II. 1, 377 01 Jindřichuv Hrádek

#### **Odvodnění**

Drážní úřad obdržel dne 25.11.2013 žádost společnosti 4RAIL, a.s., Božkovské náměstí 17/21, 326 00 Plzeň o stanovení zkušebního provozu bez cestujících drážních vozidel motorových vozu 805.901 (M 27.001) a 805.904 (M 27.004) podle č.j. DUCR-65-466/13. Drážní úřad žádost posoudil a stanovil podmínky zkušebního provozu, které jsou uvedeny ve vyrokové části tohoto rozhodnutí.

#### **Poučení účastníků**

Proti tomuto rozhodnutí může účastník řízení podat podle § 81 odst. (1) správního řádu odvolání, ve kterém se uvede v jakém rozsahu se rozhodnutí napadá a dále namítaný rozpor s právními předpisy nebo nesprávnost rozhodnutí nebo řízení, jež mu předcházelo, ve lhůtě 15 dnů ode dne jeho oznámení k Ministerstvu dopravy podáním učiněným u Drážního úřadu. Odvolání se podává v počtu tří stejnopisů. Podané odvolání má v souladu s § 85 odst. (1) správního řádu odkladný účinek.

*ovsk mřidního rřitka*

**Mgr. David Philipp**  
vedoucí odboru drážních vozidel

**Rozdělovník:**

4RAIL, a.s., Božkovské náměstí 17/21, 326 00 Plzeň

Jindřichohradecké místní dráhy, a.s., Nádražní 203/II. 1, 377 01 Jindřichuv Hrádek

**Příručka pro příjemce ROP NUTS II  
Jihozápad**

Datum doručení: 6. 3. 2014	Převzal -pověřený pracovník (jméno a podpis): Ing. Veronika Krotká
Změna podstatná:	menšího rozsahu/většího rozsahu <sup>1</sup>
Udělení výjimky VRR	
Vyjádření OKP/OKČ:	
<p>V předchozím uzavřeném Dodatku č. 1 ke Smlouvě o podmínkách poskytnutí dotace ROP NUTS II JZ je stanoveno datum ukončení fyzické realizace před datem 30. 6. 2014 (31. 3. 2014), tzn. jedná se o změnu, u které je možné ve výjimečně možných odůvodněných případech udělit výjimku, a to na základě schválení ÚRR JZ a následně schválení VRR.</p> <p>Ukončení projektu je přímo závislé na rozhodnutí Drážního úřadu, který vystavil Rozhodnutí povolit zkušební provoz bez cestujících drážních vozidel motorových vozů 805.901 (M 27.001) a 805.904 (M 27.004). Zkušební provoz drážních vozidel musí být ukončen do 30. 6. 2014. Při nedodržení stanovených podmínek nesmí být předmětná drážní vozidla provozována.</p> <p>OKČ doporučuje změnu harmonogramu schválit s tím, že bude dále po příjemci požadovat konečné stanovisko Drážního úřadu.</p>	
Datum: 28. 3. 2014	Souhlasí vedoucí OŘ: Bc. MARTINA ŠKRBAL
Datum: 18. 4. 2014	Usnesení VRR: č. 942/2014 /

<sup>1</sup> Nehodící se škrtněte

